

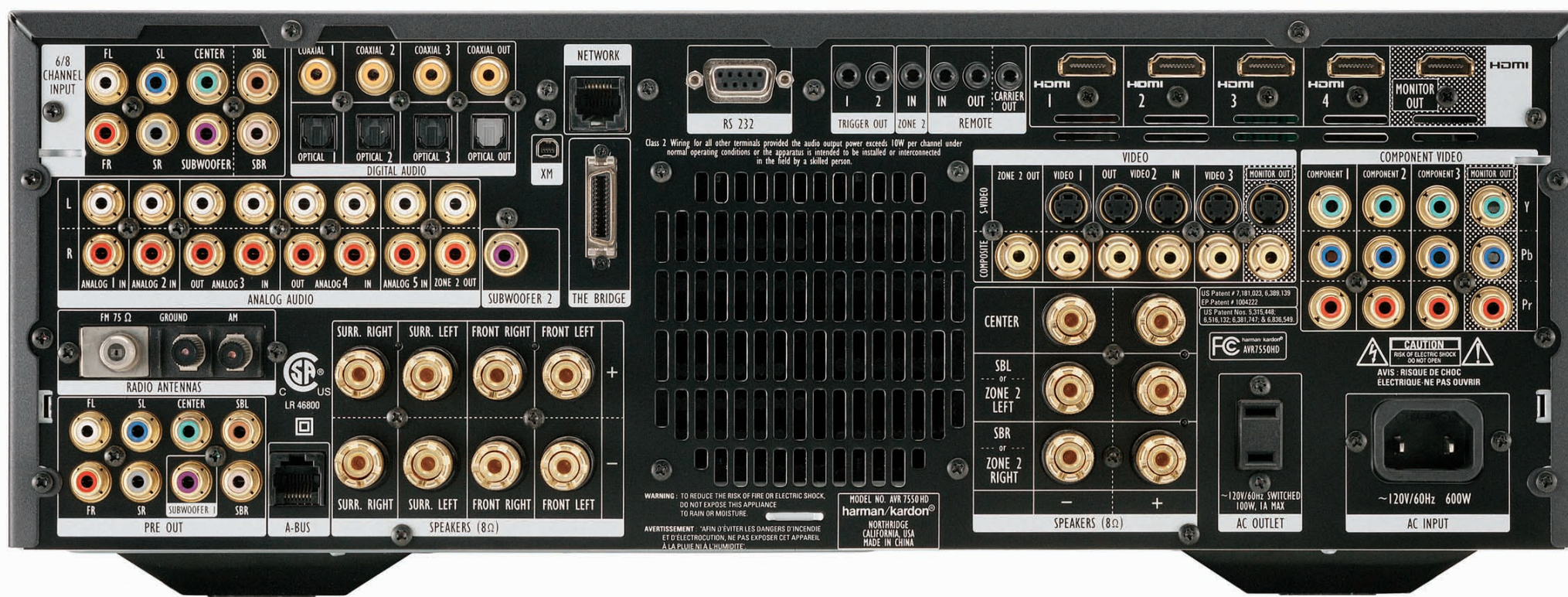


AVR 7550HD QUICK-START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA INICIAL RÁPIDA

Use this Quick-Start Guide to help you install your system. Refer to the AVR 7550HD Owner's Manual for complete details on installation, setup and operation, and important safety information.

Utilisez ce guide de démarrage pour vous aider à installer votre système. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur AVR 7550HD pour des détails complets sur l'installation, le montage et le fonctionnement, ainsi que d'importantes informations sur la sécurité.

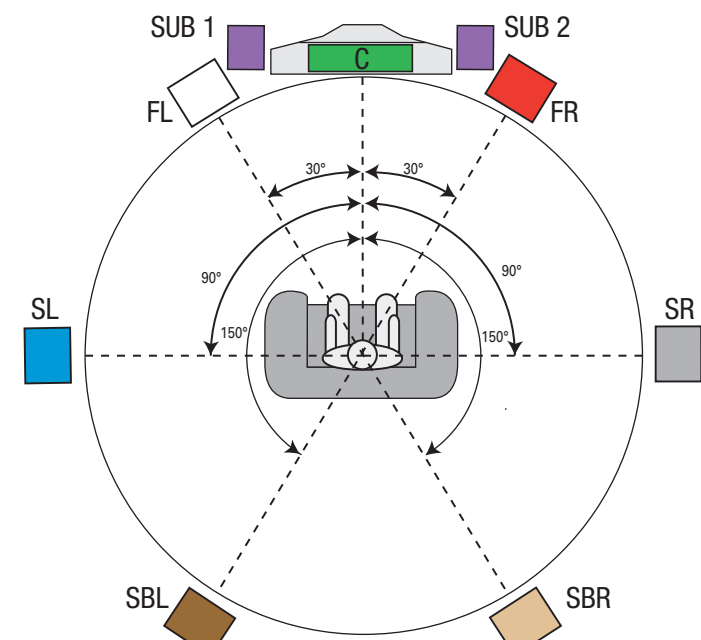
Use esta guía inicial rápida para ayudarle a instalar su sistema. Consulte el manual del propietario AVR 7550HD para obtener detalles completos sobre la instalación, disposición y funcionamiento, e información importante de seguridad.



CONNECTION COLOR GUIDE
GUIDE EN COULEURS SUR LES CONNEXIONS
GUÍA DE COLORES DE LOS CONEXIONES

Audio Connections . Connexions audio . Conexiones de audio	
Front/Avant/Frente (FL/FR)	Left/Gauche/Izquierda Right/Droite/Derecha
Center/Centre/Centro (C)	
Surround/Ambiophonie/Surround (SL/SR)	
Surround Back/Ambiophonie arrière/Surround trasero (SBL/SBR)	
Subwoofer/Caisson de basse/Altavoz de bajos (SUB)	
Digital Audio Connections . Connexions audio numériques . Conexiones de audio digital	
Coaxial/Coaxial/Coaxial	
Optical/Optique/Optica	Input/Entrée/Entrada Output/Rendement/Salida
Video Connections . Connexions vidéo . Conexiones de video	
Component/Composant/Componente	Y Pb Pr
Composite/Combiné/Combinación	
S-Video	
HDMI™ Connections (digital audio/video) . Connexions HDMI™ (audio/vidéo numérique) . Conexiones de HDMI™ (audio/video digital)	
HDMI	

SPEAKER PLACEMENT
PLACEMENT DES HAUT-PARLEURS
COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

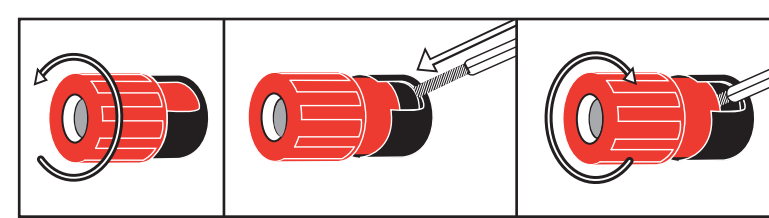


HOW TO USE THE BINDING-POST SPEAKER TERMINAL

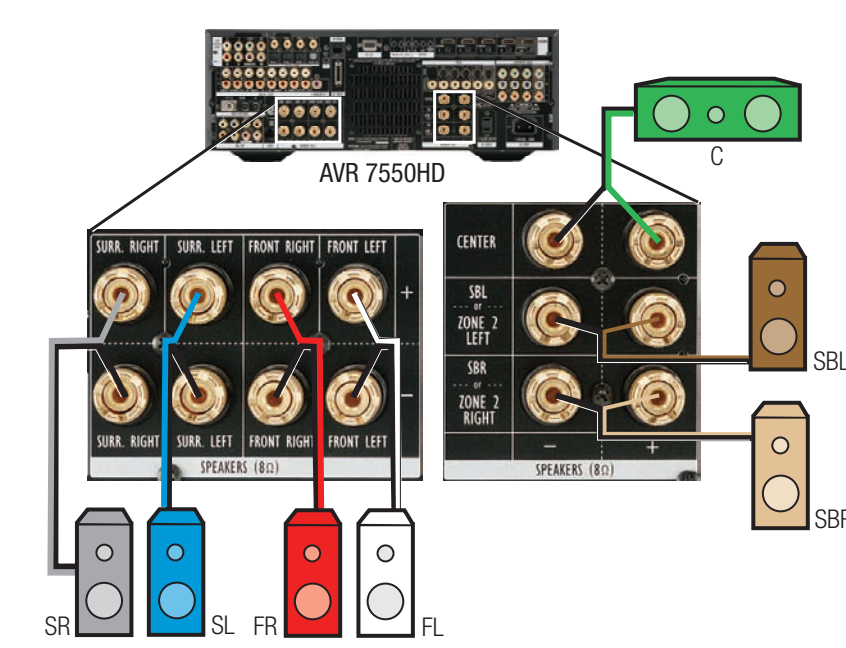
Always connect colored (+) terminal on AVR to red (+) terminal on speaker; and black (-) to black (-).

COMMENT UTILISER LA BORNE DES HAUT-PARLEURS DE CONNEXION
 Branchez toujours la borne colorée (+) sur AVR à la borne rouge (+) sur le haut-parleur; et la noire (-) à la noire (-).

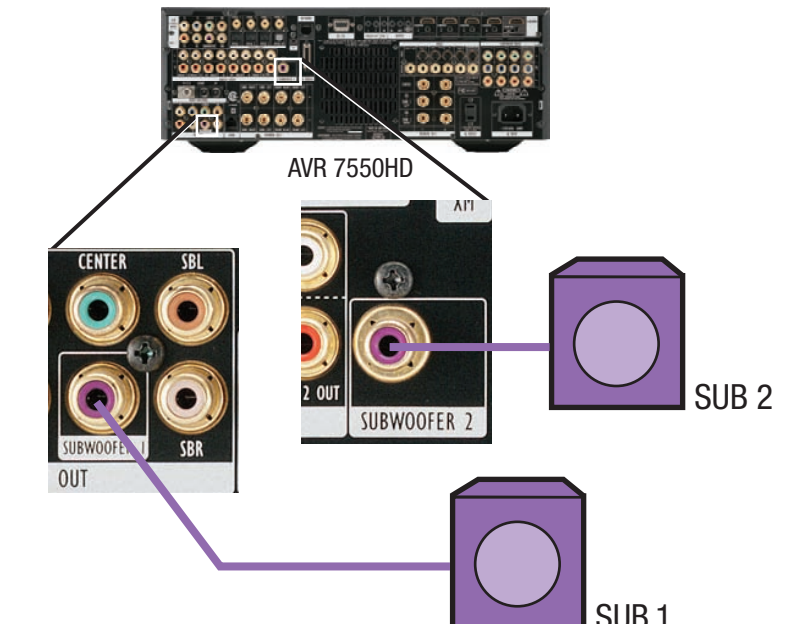
CÓMO USAR EL TERMINAL DE ALTAVOZ
 Conecte siempre el terminal de color (+) en el AVR al terminal rojo (+) en el altavoz; y el negro (-) al negro (-).



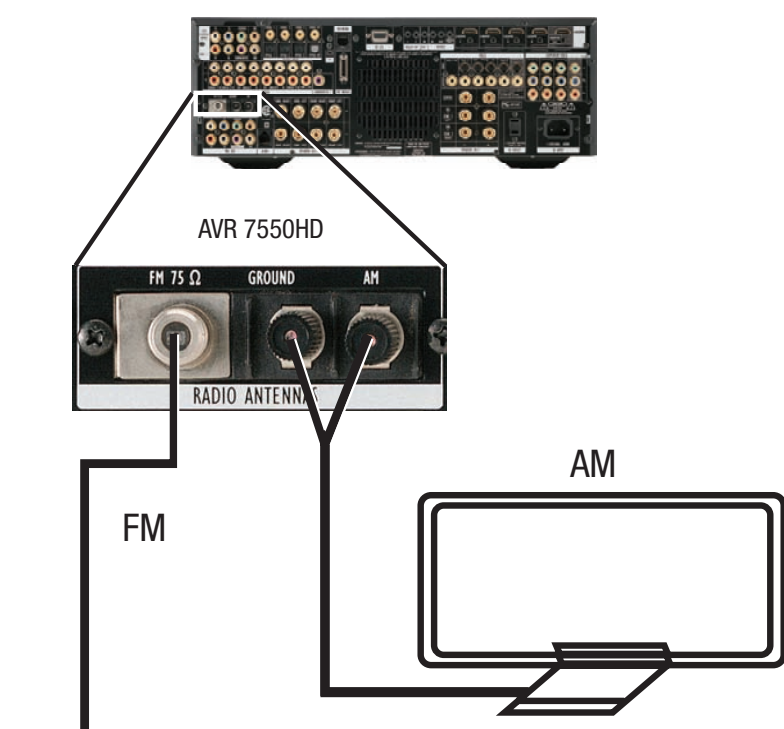
1 CONNECT SPEAKERS
BRANCHEZ LES HAUT-PARLEURS
CONECTE LOS ALTAVOCES



2 CONNECT SUBWOOFERS
CONNECTEZ LES CAISSONS D'EXTRÊMES GRAVES
CONECTE LOS SUBWOOFERS



3 CONNECT AM/FM ANTENNAS
BRANCHEZ LES ANTENNES AM/FM
CONECTE LAS ANTENAS AM/FM



4 CONNECT SOURCE DEVICES
BRANCHEZ LES DISPOSITIFS SOURCES
CONECTE LOS DISPOSITIVOS FUENTE

A source device is a component where a playback signal originates, e.g., DVD, CD, cable TV, satellite, HDTV tuner.
 Un dispositif source est une composante où un signal de reproduction prend origine, par exemple, un DVD, un CD, un câble télé, un satellite, une télévision à haute définition (HDTV).
 Un dispositivo fuente es un componente en el cual se origina una señal de reproducción, por ejemplo: DVD, CD, TV, satélite, sintonizador HDTV.

Use the worksheets in the Owner's Manual to record which audio and video connections are used for each source.

Utilisez la feuille de calcul électronique dans le manuel de l'utilisateur pour enregistrer les connexions audio ou vidéo qui sont utilisées pour chaque source.

Use las hojas de trabajo en el manual del usuario para indicar qué conexiones de audio y video se usan para cada dispositivo fuente.

AUDIO CONNECTION OPTIONS

For each source, select only one digital (HDMI™, coaxial or optical), and/or any analog (2- or 6-/8-channel) connection.
HDMI™: High-Definition Multimedia Interface. Transmits digital audio (if available) and video via a single cable.
Coaxial or Optical Digital Audio: Alternative types of digital audio.
Analog Audio: Basic audio connection, used for nondigital sources; also a backup for digital sources. Required for a multizone system.
Eight-Channel Input: Required for non-HDMI DVD-Audio, SACD™, HD-DVD and Blu-ray Disc™ players.

OPTIONS DE CONNEXION AUDIO

Pour chaque source, sélectionnez seulement une connexion numérique (HDMI™, coaxial ou optique), et/ou une connexion (2- ou 6-/8-canaux) analogique.
HDMI™: Interface de multimédia à haute définition. Transmet une vidéo et un audio (si disponible) numérique à travers un câble unique.
Audio numérique optique ou coaxial: Types alternatifs d'audio numérique.
Audio analogique: Connexion audio de base, utilisée pour des sources non numériques, également une procédure de sauvegarde pour les sources numériques. Requis pour un système multizone.
Entrée de huit canaux: Requis pour les lecteurs DVD-Audio, SACD™, HD-DVD et Blu-ray Disc™ sans HDMI.

OPCIONES DE CONEXIÓN DE AUDIO

Para cada fuente, seleccione sólo una conexión digital (HDMI™, coaxial u óptica), y/o una conexión analógica (2- o 6-/8-canales).
HDMI™: Interfaz multimedia de alta definición. Transmite audio (si disponible) y video digital mediante un cable sencillo.
Audio digital óptico o coaxial: Tipos alternos de audio digital.
Audio analógico: Conexión básica de audio, utilizada para fuentes no digitales también un respaldo para fuentes digitales. Necesario para un sistema de espacios múltiples.
Entrada de ocho canales: Necesaria para reproductores DVD-Audio, SACD™, HD-DVD y Blu-ray Disc™ sin HDMI.

VIDEO CONNECTION OPTIONS

Select one video connection for each source device.
HDMI™: High-Definition Multimedia Interface. Transmits digital audio (if available) and video via a single cable.
Component Video: Separates analog video signal into color and luminance components for higher quality (three cables per connection).
S-Video: Separates analog video signal into color and luminance components (one cable).
Composite Video: Basic analog video connection. Combines all components of video signal, and transmits over one cable.

OPTIONS DE CONNEXION VIDÉO

Sélectionnez une connexion vidéo pour chaque dispositif source.
HDMI™: Interface multimédia à haute définition. Transmet l'audio numérique (si disponible) et la vidéo numérique à travers un seul câble.
Vidéo composant: Sépare le signal vidéo analogique en composants de couleurs et de luminance pour une plus grande qualité (trois câbles par connexion).
S-Vidéo: Sépare le signal vidéo analogique en composants de couleurs et de luminance pour une plus grande qualité (un câble).
Vidéo combiné: Connexion de vidéo analogique de base. Combine tous les composants de signal vidéo, et transmet au moyen d'un seul.

OPCIONES DE CONEXIÓN DE VIDEO

Seleccione una conexión de video para cada dispositivo fuente.
HDMI™: Interfaz multimedia de alta definición. Transmite audio (si disponible) y video digital mediante un cable sencillo.
Video de componente: Separa las señales de video analógica en componentes de color y luminancia para una mayor calidad (tres cables por conexión).
S-Video: Separa la señal de video analógica en componentes de color y luminancia (un cable).
Video compuesto: Conexión básica de videoanalógica. Combina todos los componentes de señales de video y transmite por un cable.

CONNECT AN HDMI™-EQUIPPED DISC PLAYER

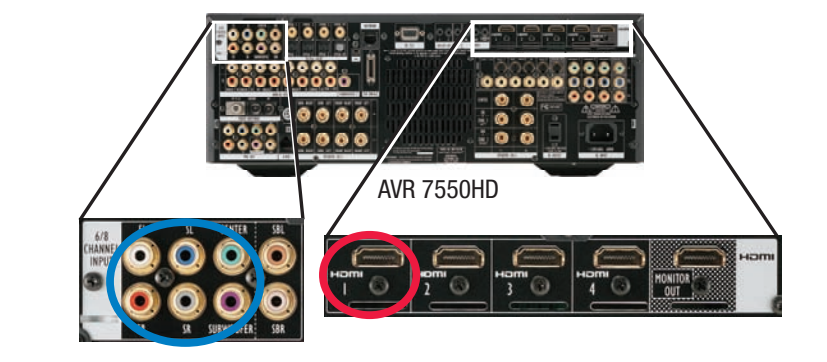
- **Red:** Required.
- **Blue:** May be required for multichannel discs for some players.

CONNEXION D'UN LECTEUR DE DISQUE AVEC HDMI™ INTÉGRÉE

- **Rouge:** Requis.
- **Bleu:** Peut être requis pour la connexion de certains lecteurs multivoies.

CONECTAR UN REPRODUCTOR DE DISCOS EQUIPADO CON HDMI™

- **Rojo:** Necesario.
- **Azul:** Puede ser necesario en algunos reproductores para discos de múltiples canales.



CONNECT A NON-HDMI™ DISC PLAYER

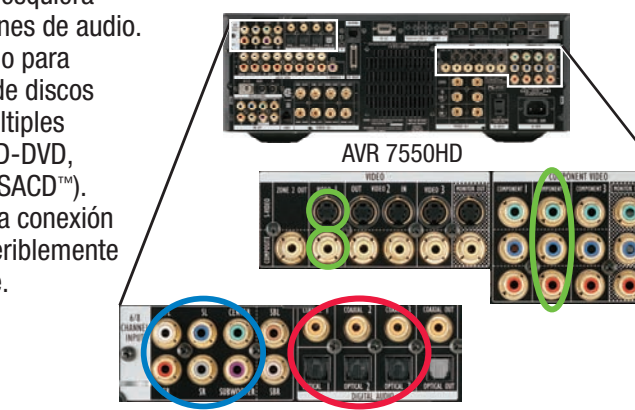
- **Red:** Use either digital audio connection.
- **Blue:** Required for multichannel disc playback (DVD-Audio, HD-DVD, Blu-ray Disc™, SACD™).
- **Green:** Use one video connection; component is preferred.

CONNEXION D'UN LECTEUR DE DISQUE SANS HDMI™

- **Rouge:** Utiliser n'importe quelle connexion audionumérique.
- **Bleu:** Requis pour la lecture des disques multivoies (DVD-Audio, HD-DVD, Blu-ray Disc™, SACD™).
- **Vert:** Utiliser une connexion vidéo; composante de préférence.

CONECTAR UN REPRODUCTOR DE DISCOS SIN HDMI™

- **Rojo:** Use cualesquiera de las conexiones de audio.
- **Azul:** Necesario para reproducción de discos de canales múltiples (DVD-Audio, HD-DVD, Blu-ray Disc™, SACD™).
- **Verde:** Use una conexión de video; preferiblemente el componente.



CONNECT AN AUDIO/VIDEO RECORDER (SET-TOP BOX, VCR, DVR OR TiVo®)

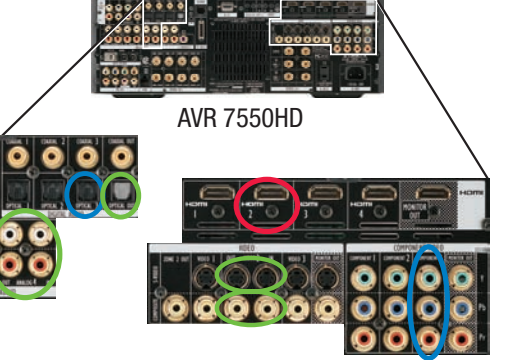
- **Red:** HDMI™-equipped device connected for playback only.
- **Blue:** Component video device connected for playback only.
- **Green:** For making recordings.

CONNEXION D'UN MAGNÉSCOPE AUDIO-VIDÉO (RÉGLAGE CHÂSSIS, VCR, DVR OU TiVo®)

- **Rouge:** Dispositif avec HDMI™ intégré connecté aux fins de lecture seulement.
- **Bleu:** Dispositif vidéo connecté aux fins de lecture seulement.
- **Vert:** Permet d'enregistrer.

CONECTAR AJUSTE EL DECODIFICADOR CABLE/SATÉLITE O HDTV

- **Rojo:** Dispositivo equipado con HDMI™ conectado sólo para reproducción.
- **Azul:** Componente de dispositivo de video conectado sólo para reproducción.
- **Verde:** Para hacer grabaciones.



CONNECT CABLE/SAT OR HDTV SET-TOP BOX

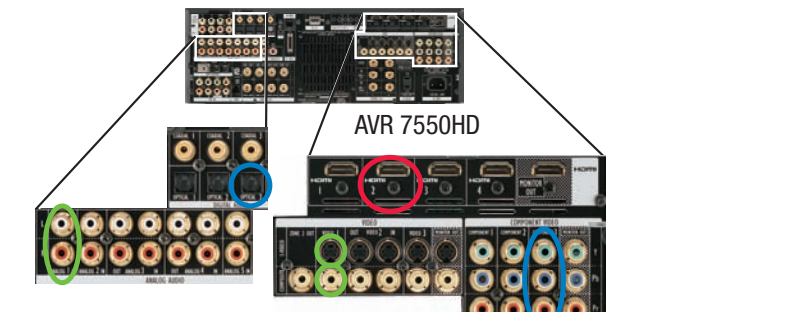
- **Red:** HDMI™-equipped set-top box.
- **Blue:** Component video device.
- **Green:** Composite or S-video device.

CONNEXION RÉGLAGE CHÂSSIS CÂBLE/SAT. OU TVHD

- **Rouge:** Châssis avec HDMI™ intégré.
- **Bleu:** Dispositif vidéo.
- **Vert:** Dispositif mixte ou S-vidéo.

CONECTAR AJUSTE EL DECODIFICADOR CABLE/SATÉLITE O HDTV

- **Rojo:** Decodificador equipado con HDMI™.
- **Azul:** Dispositivo de video componente.
- **Verde:** Dispositivo de video combinado o separado.



CONNECT A CD PLAYER OR OTHER AUDIO-ONLY DEVICE

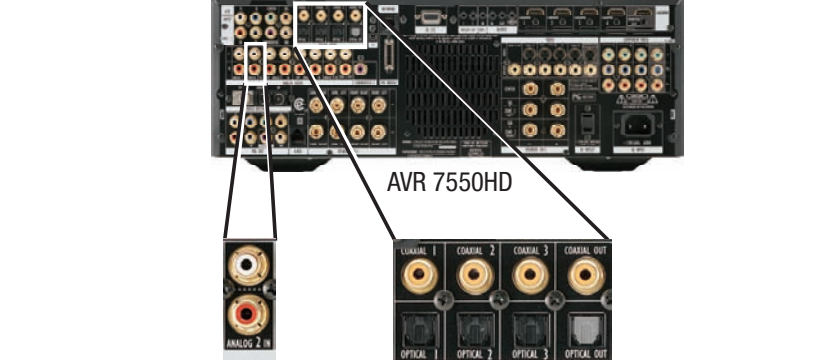
Select one type of digital audio. Analog and digital audio may be used for the same device.

CONNEXION D'UN LECTEUR CD OU D'UN AUTRE DISPOSITIF AUDIO SEULEMENT

Sélectionner le type de connexion audionumérique. La connexion analogique et la connexion audionumérique peuvent être effectuées pour un même appareil.

CONECTAR A UN REPRODUCTOR DE CD O A OTRO APARATO SÓLO DE AUDIO

Seleccione un tipo de audio digital. Se puede usar audio analógico y digital para el mismo dispositivo.



Features, specifications and appearance are subject to change without notice.
 ©2009 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Harman/Kardon is a trademark of Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. Harman/Kardon est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
 Las características, las especificaciones y el aspecto pueden cambiar sin la notificación.
 ©2009 Harman International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos. Harman/Kardon es una marca comercial de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/o otros países.
 Harman International
 Part No.

